

kertomusvuodeksi myöntämän avustussumman, josta kuitenkin myöhemmin oli perittävä yhdistyksen ylläpitämän Veikkolan parantolan toiminnan keskeytyksen ajalta takaisin se osa, joka vastasi kaupungin avustusmäärän osuutta parantolan kokonaistuloista.

## 7. Huoltotointa koskevat asiat

### *Varsinainen huoltotoimi*

*Huoltolautakunta.* Huoltolautakuntaa päätettiin <sup>1)</sup> kehoittaa tutkimaan, millä tavoin väkijuomaliikkeen voittovaroja voitaisiin käyttää alkoholistien huollon tehostamiseen sekä tekemään siitä esitys kaupunginhallitukselle.

*Huoltovirasto.* Huoltoviraston apulaisasiamieheksi päätettiin <sup>2)</sup> valita huoltoviraston sihteeri A. A. Asteljoki, joka sittemmin toukokuun 15 p:stä lukien oman virkansa ohella hoiti huoltoviraston sihteerin tehtäviä. Mainittujen tehtävien hoitamisesta hänelle myönnettiin <sup>3)</sup> puolet hoitamansa viran peruspalkasta kalliinajanlisäyksineen toistaiseksi ja niin kauan kuin hän sotapalveluksesta lomautettuna oli tilaisuudessa kyseistä virkaa hoitamaan, kuitenkin enintään siksi kunnes sihteerin virka vakinaisesti täytettiin ja virkaan nimitetty oli ryhtynyt sitä hoitamaan.

Kaupunginhallituksen anomuksesta apulaisasiamies Asteljoki vapautettiin <sup>4)</sup> sotapalveluksesta toukokuun 15 p:stä lukien kahdeksi kuukaudeksi. Sittemmin merkittiin <sup>5)</sup> tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön evänneen kaupunginhallituksen uudistetun anomuksen apulaisasiamies Asteljoen lomauttamisesta edelleen sotapalveluksesta kuluvan vuoden loppuun. Lokakuun 16 p:nä hän kuitenkin sotapalveluksesta lopullisesti vapautettuna palasi hoitamaan virkaansa.

Apulaisasiamies Asteljoen tultua kutsutuksi sotapalvelukseen heinäkuun 1 p:nä määrättiin <sup>6)</sup> hänen virkaansa oman toimensa ohella hoitamaan asiamies I. Arpia toistaiseksi ja kunnes viran vakinainen haltija palasi sitä hoitamaan oikeuksin nostaa puolet hoitamansa viran peruspalkasta ja siihen kuuluvista kalliinajanlisäyksistä. Asiamies Arpian kesäloman ajaksi, syyskuun 1 p:stä 30 p:ään, määrättiin <sup>7)</sup> asiamiehen ja apulaisasiamiehen virkoja hoitamaan notaari M. Leidenius oikeuksin nauttia asiamiehen viran peruspalkka kalliinajanlisäyksineen sekä viimeksi mainitun virkaa oman toimensa ohella hoitamaan virkaatoimittava notaari I. Alho ilman lisäkorvausta.

Kun kanslianesimies P. Ahokas, joka oman toimensa ohella oli hoitanut sotapalveluksessa olevan irtolais- ja alkoholistihuoltokanslian apulaisjohtajan O. P. Toivolan virkaa, oli huhtikuun 4 p:nä kutsuttu sotapalvelukseen, huoltolautakunta oli määrännyt kyseisen kanslian kanslianhoitajan H. M. Järvenpään hoitamaan yllä mainittuja apulaisjohtajan ja kanslianesimiehen virkoja. Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> tällöin oikeuttaa huoltolautakunnan suorittamaan kanslianhoitaja Järvenpälle huhtikuun 4 p:stä lukien toistaiseksi ja kunnes joko apulaisjohtaja Toivola tai kanslianesimies Ahokas vapautui sotapalveluksesta virkojaan hoitamaan kanslianesimiehenvirran peruspalkan kalliinajanlisäyksineen sekä 20 % apulaisjohtajanviran peruspalkasta kalliinajanlisäyksineen ynnä omat ikäkorotuksensa samoin kalliinajanlisäyksineen.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> sisäasianministeriön välityksellä päämajan järjestelyosastolle lähetettävässä kirjelmässään anoa, että apulaisasiamies A. A. Asteljoki, notaari S. M. K. Korpela ja apulaisjohtaja O. P. Toivola kotiutettaisiin sotapalveluksesta.

Toimistoapulaiselle M. S. V. Bromsille, joka maaliskuun 12 p:nä tuli nauttineeksi yhden vuoden sairauslomaa, huoltolautakunta oikeutettiin <sup>10)</sup> myöntämään jatkettua sairauslomaa vielä maaliskuun 13 p:stä toukokuun 31 p:ään ja heinäkuun 1 p:stä 31 p:ään oikeuksin nauttia puolet palkkaeduistaan. Samoin sallittiin <sup>11)</sup> kodissakävijä T. H. Eloniemelle, joka myöskin oli nauttinut kaikki virkasäännön edellyttämät sairauslomaetunsa, myöntää jatkettua sairauslomaa helmikuun 1 p:stä heinäkuun 31 p:ään oikeuksin nauttia puolet palkkaeduistaan.

<sup>1)</sup> Khs 28 p. syysk. 1 678 §. — <sup>2)</sup> S:n 20 p. huhtik. 733 §. — <sup>3)</sup> S:n 17 p. toukok. 914 § ja khn jsto 19 p. lokak. 4 170 §. — <sup>4)</sup> Khs 17 p. helmik. 324 § ja 11 p. toukok. 872 §. — <sup>5)</sup> S:n 8 p. kesäk. 1 064 § ja 29 p. kesäk. 1 216 §. — <sup>6)</sup> S:n 20 p. heinäk. 1 285 §. — <sup>7)</sup> S:n 14 p. syysk. 1 579 §. — <sup>8)</sup> S:n 27 p. huhtik. 776 §. — <sup>9)</sup> S:n 28 p. syysk. 1 656 §. — <sup>10)</sup> S:n 22 p. maalisk. 548 § ja 20 p. heinäk. 1 286 §. — <sup>11)</sup> S:n 24 p. helmik. 368 §.

Toimistoapulainen B. E. Strandberg oikeutettiin <sup>1)</sup> nauttimaan täydet palkkaetunsa hänelle helmikuun 8 p:stä 29 p:ään myönnetyn evakuointiloman ajalta.

Toimistoapulainen H. M. Janovskij-Steschkin, jolle huoltolautakunta oli myöntänyt yksityislomaa helmikuun 8 p:stä 28 p:ään sekä edelleen maaliskuun 16 p:stä huhtikuun 30 p:ään, oikeutettiin <sup>2)</sup> saamaan täydet palkkaetunsa kolmen viikon ajalta lopun lomasta jäädessä palkattomaksi.

Kodissakävijä A. Kaukoranta <sup>3)</sup> oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan jäämään virkaansa maaliskuun 1 p:ään 1945 sekä siivooja O. Oksa <sup>4)</sup> elokuun 1 p:ään 1945 saakka.

Kodissakävijät Y. I. Katajavuori, S. E. Kivilinna sekä virkaa toimittava kodissakävijä V. Närhi oikeutettiin <sup>5)</sup> hoitamaan sivutoimia.

Toimistoapulainen B. Wahlström oikeutettiin <sup>6)</sup> asumaan kaupungin ulkopuolella v:n 1945 loppuun saakka.

Huoltoviraston talossa Siltasaarenkadun 3—5:ssä sijaitsevat toimistot ja kansliat päätettiin <sup>7)</sup> siirtää työtupien huoneistoihin Helsinginkadun 24:ään sekä varata Castréninkadun 18:ssa sijaitseva lastentarhahuoneisto huoltoviraston kolmannen ja viidennen piirikanslian varahuoneistoksi.

Kaupunginhallituksen käyttövaroista arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin myönnettiin <sup>8)</sup> 56 116 mk huoltoviraston huoneiston korotetun vuokran suorittamiseen.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> kehoittaa huoltolautakuntaa huolehtimaan köyhäinhuoltolain mukaisesti sen huostaan tai säilöön otetun omaisuuden palovakuuttamisesta.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>10)</sup> 17 257: 55 mk Kuvavalmistamo Poutiainen oy:n huoltovirastossa suorittamista arkistovalokuvauksista esitetyn laskun maksamiseen ehdoin, että mahdollisesti havaittavat virheet eri korvauksetta korjattiin.

*Kunnalliskoti ja sen työlaitos.* Apulaisjohtaja A. K. Paasivuoren virkaa oman toimensa ohella kesäkuun 17 p:stä lukien hoitamaan määrätylle varastokirjanpitäjä L. F. Tairialle päätettiin <sup>11)</sup> sallia suorittaa puolet apulaisjohtajanviran peruspalkasta siihen kuuluvine kalliinanjanlisäyksineen.

Osastonhoitajatar A. Kääriäinen <sup>12)</sup> oikeutettiin säädetyn eroamisiän saavutettuaan edelleen jäämään virkaansa heinäkuun 1 p:ään 1945 sekä osastonhoitajattaret E. M. Lönnqvist <sup>13)</sup> ja T. M. Saleva <sup>14)</sup> lokakuun 28 p:ään 1945 saakka.

Kaupunginhallitus teki <sup>14)</sup> erään hoitajattaren ja parin vartijan luontoisetukorvauksia koskevat päätökset.

Puolustusministeriölle lähetettävässä kirjelmässään kaupunginhallitus päätti <sup>15)</sup> anoa sotasairaalaksi luovutettujen kunnalliskodin osastojen vapauttamista puolustuslaitoksen käytöstä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>16)</sup>, että ne kaupunginhallituksen v. 1943 tekemän päätöksen <sup>17)</sup> mukaisesti takaisinvalloitetun alueen huoltolaitosten avustamista varten luovutettaviksi määrätty vaatetusesineet, joille myöhemminkään ei oltu annettu mitään lähettämismääräystä vaan olivat siten edelleen kunnalliskodin kalustoluettelossa, saatiin jälleen ottaa kunnalliskodin käyttöön.

*Tervalammen työlaitos.* Sotapalvelukseen kutsutun Tervalammen työlaitoksen maataloustyönjohtajan viransijaisuutta oman toimensa ohella hoitamaan määrätylle puutarhuri O. Tannerille päätettiin <sup>18)</sup> viransijaisuusajalta sallia suorittaa 1 000 mk:n suuruisen lisäpalkkio kuukaudessa.

Kaupunginhallitus päätti <sup>19)</sup> kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle lähetettävässä kirjelmässään tehdä esityksen Tervalammen työlaitoksen vartijain esimiehen N. Hautaviidan lomauttamiseksi sotapalveluksesta.

<sup>1)</sup> Khs 24 p. helmik. 367 §. — <sup>2)</sup> S:n 30 p. maalisk. 606 §. — <sup>3)</sup> S:n 7 p. tammik. 19 §. — <sup>4)</sup> S:n 17 p. toukok. 915 §. — <sup>5)</sup> S:n 24 p. helmik. 370 § ja 26 p. lokak. 1 837 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 14 p. jouluk. 4 381 §. — <sup>7)</sup> Khs 17 p. helmik. 318 §. — <sup>8)</sup> S:n 3 p. helmik. 202 §, 8 p. kesäk. 1 072 § ja 20 p. heinäk. 1 297 §. — <sup>9)</sup> S:n 29 p. kesäk. 1 220 §. — <sup>10)</sup> Khn jsto 17 p. toukok. 3 641 § ja 1 p. kesäk. 3 692 §. — <sup>11)</sup> S:n 10 p. elok. 3 928 §. — <sup>12)</sup> Khs 20 p. huhtik. 735 §. — <sup>13)</sup> S:n 10 p. elok. 1 364 §. — <sup>14)</sup> S:n 13 p. tammik. 3 040 § ja 1 p. kesäk. 3 700 §. — <sup>15)</sup> Khs 5 p. lokak. 1 717 §. — <sup>16)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 926 §. — <sup>17)</sup> Ks. v:n 1943 kert. I osan s. 126. — <sup>18)</sup> Khn jsto 20 p. heinäk. 3 854 §. — <sup>19)</sup> Khs 15 p. kesäk. 1 138 §.

Merkittiin <sup>1)</sup> tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitus, joka koski eräiden sotapalveluksesta vapautettaviksi anottujen Tervalammen työlaitoksen viranhaltijain kotiuttamista.

Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> oikeuttaa Tervalammen työlaitoksen suorittamaan sukupuolitautilain 7 §:n edellyttämistä sukupuolitauteja sairastavien hoidokkien hoitokustannuksista sille aiheutuneet menot Tervalammen työlaitoksen määrärahasta Lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet, sitä ylittäen, sekä aikanaan tekemaan ilmoituksen tarvittavan lisämäärärahan suuruudesta.

Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> myöntyä Tervalammen työlaitoksen johtokunnan anomukseen saada käyttää kertomusvuoden talousarvioon kuorma-auton ostoa varten merkitty määräraha Raitiotie ja omnibus oy:n omistaman yhdistetyn henkilö- ja kuorma-auton ostamiseksi työlaitokselle. Raitiotie ja omnibus oy:n esitettyä sittemmin 18 694 mk:n suuruisen lisälaskun autossa suoritetuista sisustuksen korjaustöistä, puhdistuksesta ym., kaupunginhallitus, katsoen mainittujen lisätöiden kustannusten sisältyvän sovittoon 350 000 mk:n ostohintaan, päätti <sup>4)</sup> kehoittaa Raitiotie ja omnibus oy:tä luopumaan mainitusta korvausvaatimuksestaan.

Tervalammen työlaitoksessa heinäkuun 18 p:nä sattuneen tulipalon johdosta sinne Käpyiän kunnalliskodista ja työlaitoksesta luovutetut vaateustarvikkeet päätettiin <sup>5)</sup> sallia siirtää Tervalammen työlaitoksen kalustoluetteloon.

Hyväksyen Tervalammen työlaitoksen johtokunnan ja huoltolautakunnan esityksen uuden talousrakennuksen rakentamisesta Tervalammen työlaitoksen entisen, tulipalossa tuhoutuneen rakennuksen tilalle kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>:

hyväksyä kaupunginarkkitehdin ehdotuksen Tervalammen työlaitoksen talousrakennuksen rakentamiseksi sisustetuin ullakoin n. 550 000 mk:aan nousevan kustannusarvion mukaisesti;

anoa sosiaaliministeriön hyväksymistä kyseisille piirustuksille;

osoittaa tarkoitusta varten 550 000 mk:n suuruisen määrärahan ja tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen sen merkitsemisestä v:n 1945 talousarvioon;

antaa rakennustyön toteuttamisen Tervalammen sikalan rakennustoimikunnalle ja oikeuttaa sen keskeyttämään sikalan rakennustyöt toistaiseksi mikäli se rakennusluvan ja työvoiman saantiin nähden osoittautuu tarpeelliseksi;

oikeuttaa huoltoviraston kassa- ja tilitoimiston avaamaan talousarvion ulkopuolella tilin niitä menoja varten, jotka aiheutuivat laitoksen hoidokkien tulipalossa tuhoutuneiden vaatteiden sijaan kansanhuoltoministeriöltä anottavilla ostoluvilla hankittavista vaateustarvikkeista samoin kuin korvauksen suorittamisesta siitä hoidokkien pala-neesta omaisuudesta jonka tilalle ei ole saatu lupaa uutta tavaraa; sekä

oikeuttaa huoltolautakunnan käyttämään tuhoutuneen irtaimiston palovakuutuskorvauserää laitoksen tuhoutuneen perusvaatevaraston hankkimiseen sekä muihin hankintoihin ja korvauksiin niin pitkälle kuin sitä riittää.

Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asianomaiset kaupunginvaltuuston päätöstä odottamatta aloittamaan rakennustyöt sekä alistaa asian kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Sittemmin merkittiin <sup>7)</sup> tiedoksi sosiaaliministeriön vahvistaneen Tervalammen työlaitoksen talousrakennuksen piirustukset.

*Sotainvalidiiden avustaminen.* Sotainvalidiiden veljesliitolle v. 1943 myönnetyn määrärahan käyttöä koskeva tilitys hyväksyttiin <sup>8)</sup> avustuksina jaetun 933 404: 35 mk:n osalta.

1 100 000 mk:aan nousevista käyttövaroistaan Helsingistä kotoisin olevien sotainvalidien avustamiseen vapaiden järjestöjen kautta kaupunginhallitus myönsi <sup>9)</sup> 1 045 000 mk Sotainvalidiiden veljesliitolle käytettäväksi Helsingistä kotoisin olevien sotainvalidien huoltoon ehdoin, että annetuista avustuksista ilmoitettiin huoltolautakunnalle ja Helsingin vapaan huollon keskukselle, sekä 55 000 mk Suomen siviili- ja asevelvollisuusinvalidien liitolle Tuurholman lepokodin ylläpitämistä varten.

*Suomen asevelppiirin avustaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> hyväksyä Helsingin asevelppiirin esittämän tilityksen v. 1943 saamastaan avustuksesta.

*Pelastusarmeijan lämmittelytupa.* Käyttövaroistaan työttömyyden varalta kaupungin-

<sup>1)</sup> Khs 9 p. marrask. 1 925 §. — <sup>2)</sup> S:n 2 p. maalisk. 436 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. kesäk. 1 057 §. — <sup>4)</sup> S:n 8 p. jouluk. 2 176 §. — <sup>5)</sup> S:n 7 p. syysk. 1 519 §. — <sup>6)</sup> S:n 10 p. elok. 1 367 §. — <sup>7)</sup> S:n 24 p. elok. 1 470 §. — <sup>8)</sup> S:n 6 p. huhtik. 640 §. — <sup>9)</sup> S:n 11 p. toukok. 861 §. — <sup>10)</sup> S:n 6 p. heinäk. 1 246 § ja 17 p. elok. 1 386 §.

hallitus myönsi <sup>1)</sup> 20 000 mk Pelastusarmeijan kodittomien miesten lämmittelytuvan ylläpitokustannuksiin kertomusvuoden alkupuoliskon ajalta sekä 18 000 mk sen jälkipuoliskon ajalta, jolloin myös varain käyttöä kevättalvikaudella koskeva tilitys hyväksyttiin.

Yllä mainittuun tarkoitukseen v. 1943 myönnettyjen varain käyttöä koskeva tilitys merkittiin <sup>2)</sup> tiedoksi.

*Yösuojan järjestäminen Mikael Agricolan kirkon alle.* Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>3)</sup> 150 000 mk Helsingin seurakuntien diakoniakeskukselle tilapäisen yösuojan järjestämistä varten Mikael Agricolan kirkon alle.

*Kveekarien avustuskomitean avustaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> maksutta luovuttaa huonetilan Sinebrychoffin alueella olevasta kalliosuojasta Kväkarnas hjälp-kommitté i Helsingfors nimiselle komitealle Pohjois-Amerikan Yhdysvaltain kveekarien lahjoittamien vaatevarusteiden jakamista varten.

*Lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt avustukset.* A. Uhlénin avustusrahaston korkovaroista päätettiin <sup>5)</sup> jakaa tilapäisavustuksia enintään 8 000 mk sekä siirtää loput näistä varoista v. 1945 käytettäväksi silloin suoritettavien vuosivastusten maksamiseen. Avustusten oltua haettaviksi julistettuna kaupunginhallitus myönsi <sup>6)</sup> yhden 1 400 mk:n, kaksi 1 300 mk:n ja neljä 1 000 mk:n avustusta.

Julistettuaan <sup>7)</sup> ne haettaviksi kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> N. ja R. Forsténin lahjoitusrahastosta myöntää 10 1 000 mk:n avustusta sekä siirtää käyttämättä jäävät korkovarot v:een 1945.

Julistettuaan <sup>9)</sup> ne haettaviksi kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> A. Liljebadin lahjoitusrahaston korkovaroista myöntää yhteensä 25 1 200 mk:n suuruista avustusta sekä siirtää käyttämättä jäävät korkovarot v:een 1945.

### Työttömyyshuolto

*Työttömyyshuoltokanslia.* Huoltolautakunnalle kuuluneiden työttömyyshuoltotehtävien siirryttyä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön marraskuun 16 p:nä antamien uusien työttömyysohjeiden mukaisesti toistaiseksi työvoimaviranomaisille ja huoltoviraston työttömyyskanslian toiminnan siten toistaiseksi keskeydyttyä, kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> siirtää työttömyyshuoltokanslian kanslianesimiehen W. O. Ahtion ja kanslianhoidajan K. B. Sundströmin työskentelemään työvoimalautakunnan alaisessa työvoimapäällikön toimistossa mainittujen viranomaisten alaisina toistaiseksi ja kunnes toisin määrättiin oikeuksin saada siirtymiskauden aikana palkkaetunsa vähentämättöminä ja oli ne suoritettava huoltoviraston yleisen toimiston sääntöpalkkaisten virkain määräraha-

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi <sup>12)</sup> 4 080 mk työttömyyskanslian vuokran suorittamiseen kertomusvuoden joulukuun ajalta.

*Työtuvat.* Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> myöntyä työtupain johtokunnan esitykseen, että työtupain C-osaston työntekijäin alin tuntipalkka sellaisista töistä, joita ei voitu suorittaa urakatoina, marraskuun 6 p:stä alkaen korotettaisiin 6: 50 mk:sta 7: 75 mk:aan 8 %:n kalliinajanlisäyksiin sekä värjärin tuntipalkka 9: 50 mk:sta 10: 50 mk:aan samoin 8 %:n kalliinajanlisäyksiin.

Hyväksyttiin <sup>14)</sup> työtupain johtokunnan esitys työtupain A- ja B-osastoilla työskenteleville työntekijöille maksettavan päiväpalkkion korottamisesta joulukuun 18 p:stä lukien 2 mk hoidokkia kohden.

Kaupunginhallitus päätti <sup>15)</sup> hyväksyä työtupain johtokunnan esityksen, että Helsingin suojeluskuntapiiriin esikunnalle lainattujen ja ilmapommituksessa tuhoutuneiden työtupien pöytien ja jakkaroiden vahingonkorvausvaatimus määrättäisiin 4 650 mk:ksi

<sup>1)</sup> Khs 27 p. tammik. 161 § ja 12 p. lokak. 1 747 §. — <sup>2)</sup> S:n 24 p. helmik. 369 §. — <sup>3)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 932 §. — <sup>4)</sup> S:n 14 p. jouluk. 2 235 §. — <sup>5)</sup> S:n 20 p. heinäk. 1 290 §. — <sup>6)</sup> S:n 23 p. marrask. 2 046 §. — <sup>7)</sup> S:n 3 p. elok. 1 343 §. — <sup>8)</sup> S:n 19 p. lokak. 1 796 § ja 8 p. jouluk. 2 159 §. — <sup>9)</sup> S:n 21 p. syysk. 1 622 §. — <sup>10)</sup> S:n 8 p. jouluk. 2 159 §. — <sup>11)</sup> S:n 8 p. jouluk. 2 163 §. — <sup>12)</sup> S:n 30 p. marrask. 2 094 §. — <sup>13)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 927 §. — <sup>14)</sup> S:n 21 p. jouluk. 2 282 §. — <sup>15)</sup> S:n 24 p. helmik. 366 §.

sekä että mainittu kalusto saataisiin poistaa työtupain kalustoluetteloista. Korvausmäärä päätettiin merkitä talousarvion ulkopuolisten tulojen tilille. Kuultuaan sittemmin kaupunginlakimiehen lausuntoa asiassa kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup> luopua vaatimasta kyseistä korvausta.

*Henkisen alan työttömyyskomitea.* Henkisen alan työttömyyskomitean kiertokirje työnsaantimahdollisuuksien hankkimisesta armeijasta vapautuville henkisen alan työntekijöille merkittiin<sup>2)</sup> tiedoksi.

*Vapautuneiden vankien työryhmän kaluston jakaminen.* Kansanpuistoissa aikanaan työskennelleelle vapautuneista vangeista kokoonpannulle työryhmälle kuuluneesta kalustosta päätettiin<sup>3)</sup> kiinteistötoimiston maatalous-, metsätalous- ja kansanpuisto-osastoille sekä halkotoimistolle luovuttaa erinäisiä työvälineitä sekä siirtää loput kalustosta rakennustoimiston varasto-osastolle.

*Viljelyspalstatoiminta.* Viljelyspalstatoiminnasta v:n 1943 aikana aiheutuneiden kustannusten peittämiseen kaupunginhallitus myönsi<sup>4)</sup> 122 022: 95 mk v:n 1943 käyttövaroistaan työttömyyden varalta ja päätti, että viljelyspalstatoimintaa kertomusvuonna edelleen jatkettaisiin samoilla Oulunkylän ja Herttoniemen alueilla kuin aikaisemminkin sekä että viljelyspalstatoimikunta huolehti varastoidun perunasadon jakelusta ja viljelysoiminnasta mainituilla alueilla.

### *Lastensuojelu*

*Lastensuojeluvirasto.* Vastaanotto- ja koulukotien lääkärintervian haltija lääketieteen ja kirurgian tohtori U. I. Muroma määrättiin<sup>5)</sup> toistaiseksi ja kunnes yllä mainitun ja pikkulasten hoidon valvontalääkäriin virkojen uudelleenjärjestely oli ratkaistu ja uusi virka täytetty, hoitamaan myöskin pikkulasten hoidon valvontalääkäriin avoimena olevaa virkaa 2 000 mk:n korvausta vastaan kuukaudessa. Kyseiseen uuteen lastensuojelulautakunnan lääkärin virkaan valittiin<sup>6)</sup> sittemmin tohtori Muroma.

Lastensuojeluviraston nuorisonhuoltajan virkaan syyskuun 30 p:nä 1943 valitulle filosofian maisteri K. A. Helasvuolle, joka sotapalveluksessa olonsa vuoksi ei ollut voinut ryhtyä uutta virkaansa hoitamaan, päätettiin<sup>7)</sup> sallia suorittaa reserviläispalkkaa kaupungin varoista.

Kaupunginhallitus päätti<sup>8)</sup> sisäasiainministeriön kautta päämajan järjestelyosastolle lähetettävässä kirjelmässään anoa nuorisonhuoltaja Helasvuon vapauttamista sotapalveluksesta.

Kaupunginhallitus päätti<sup>9)</sup> oikeuttaa lastensuojelulautakunnan tilapäisen työvoiman määrärahaansa käyttäen palkkaamaan lastensuojeluvirastoon toisen asiapojan 750 mk:n peruspalkoin kuukaudessa siihen kuuluvine kalliinajanlisäyksineen sekä kehoittaa lautakuntaa kertomusvuoden lopulla tekemään esityksen tilille tarvittavan lisämäärärahan suuruudesta.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrankorotuksiin kaupunginhallitus myönsi 1 768: 50 mk<sup>10)</sup> Bulevardin 6:ssa olevien lastensuojeluviraston huoneistojen vuokrankorotusten suorittamiseksi huhtikuun 1 p:stä lukien sekä 9 437 mk<sup>11)</sup> Unioninkadun 27:ssä olevan huoneiston vuokrankorotuksen suorittamiseen kertomusvuodelta jättäen kysymyksen v. 1945 maksettavan vuokran osoittamisesta eri esityksen varaan.

*Varastetun turkin arvon korvaaminen.* Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi<sup>12)</sup> 6 000 mk lastensuojeluviraston sihteerille A. J. Koskenkylälle häneltä virka-huoneestaan varastetun turkinsa arvon korvaamiseksi.

*Leikkikenttätöiminta.* Päätettiin<sup>13)</sup> myöntyä lastensuojelulautakunnan esitykseen saada kertomusvuoden kesäkautena käyttää Mäkelänkadun 26:ssa olevaa kerhohuonetta ja Helsinginkadun 26:ssa olevaa opetuskeittiötä leikkikenttätöimintää koskevien välineiden säilyttämiseen ja lasten ruoanjakeeluun sadepäivisin.

*Oppikirjain luovuttaminen ruotsinkielisille kansakouluille.* Ne vastaanottokotiin siirretyt Bengtsårin koulukodin oppilaskirjaston ruotsinkieliset kirjat, joilla ei katsottu olevan

<sup>1)</sup> Khs 29 p. kesäk. 1 219 §. — <sup>2)</sup> S:n 3 p. elok. 1 326 §. — <sup>3)</sup> S:n 29 p. jouluk. 2 330 §. — <sup>4)</sup> S:n 17 p. helmik. 332 §. — <sup>5)</sup> S:n 4 p. toukok. 838 §. — <sup>6)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 931 §. — <sup>7)</sup> S:n 27 p. huhtik. 773 §. — <sup>8)</sup> S:n 26 p. lokak. 1 836 §. — <sup>9)</sup> S:n 2 p. maalisk. 429 §. — <sup>10)</sup> S:n 25 p. toukok. 982 §. — <sup>11)</sup> S:n 30 p. marrask. 2 108 §. — <sup>12)</sup> S:n 6 p. heinäk. 1 249 §. — <sup>13)</sup> S:n 1 p. kesäk. 1 045 §.

käytäntöä vastaanottokodissa eikä muissakaan lastensuojelulaitoksissa päätettiin <sup>1)</sup> sallia luovuttaa kaupungin ruotsinkielisille kansakouluille.

*Reijolan ja Kullatorpan lastenkotien evakuointi.* Reijolan lastenkoti oli heti helmikuussa sattuneen ensimmäisen suurpommituksen jälkeen lastensuojelulautakunnan päätöksellä siirretty Viialassa sijaitsevaan Naisten työvalmiusliiton hallinnassa olevaan huoneistoon. Samoin oli Kullatorpan lastenkoti muutamaa päivää myöhemmin siirretty Ryttylän koulukotiin. Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> hyväksyä lastensuojelulautakunnan toimenpiteet ja osoittaa mainituista siirroista aiheutuneet kustannukset, yhteensä 10 045 mk suoritettaviksi talousarvion ulkopuoliselta tililtä, jolta myös oli toistaiseksi suoritettava Naisten työvalmiusliitolle maksettava 3 000 mk:n suuruinen kuukausivuokra, sekä lähettää vuokrasopimuksen kaupunginlakimiehelle toimenpidettä varten.

*Vastaanotto- ja ammattioppilaskodin* varastohuoneen ikkunat päätettiin <sup>3)</sup> varustaa suojalaitteilla.

*Koulukodit.* Lastensuojelulautakunnan päätös palkattoman virkavapauden myöntämisestä Toivolan koulukodin keittäjättärelle H. Tuonoselle lokakuun 1 p:n 1944 ja maaliskuun 31 p:n 1945 väliseksi ajaksi sallittiin <sup>4)</sup> panna täytäntöön.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>5)</sup> 6 000 mk Toivolan koulukodin uimarantaan onnettomuustapausten välttämiseksi rakennettavan rautalankaverkkoaidan tarveaineita varten sekä päätti jättää aidan pystyttämisen ja poistamisen syksyllä koulukodin henkilökunnan tehtäväksi.

Lastensuojelulautakunnan tehtyä esityksen Sofianlehdon pikkulastenkodin evakuoisesta Ryttylän koulukotiin ja valtioneuvoston järjestelytoimiston ilmoitettua, että valtion siviilivirastojen käyttöä varten tehty varaus Ryttylän koulukodin suhteen edelleenkin oli voimassa, kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> pysyä aikaisemmassa Ryttylän koulukodin päärakennuksen varaamista sairaalain evakucintipaikaksi koskevassa päätöksessään <sup>7)</sup> sekä antaa rahatoimenjohtajalle tehtäväksi tehdä esityksen toimenpiteistä Sofianlehdon pikkulastenkodin evakuoimiseksi.

Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> hyväksyä Ryttylän koulukodin Teinilä nimisen oppilasasuntolan keskuslämmityslaitteiden uusimista koskevan yleisten töiden lautakunnan laatiman ehdotuksen sekä kehoittaa lautakuntaa merkitsemään v:n 1945 talousarvioehdotukseensa tarkoitusta varten 57 500 mk:n suuruisen määrärahan.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> myöntyä lastensuojelulautakunnan esitykseen Bengtsårin koulukodin kasvihuoneen erinäisten osien luovuttamisesta Ryttylän koulukodin uuden kasvihuoneen tarpeisiin ehdoin, että koulukoti ryhtyi itse asian vaatimiin toimenpiteisiin.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>10)</sup> 65 000 mk Ryttylän koulukodin höyrykattilan uusimista varten.

Toivoniemen muuntaja päätettiin <sup>11)</sup> palovakuuttaa.

Lastensuojelulautakunta esitti, että kaupunginhallitus anois maatalousministeriön asutusasiainosastolta, että Toivoniemen koulukodin vuokraoikeutta siltä pika-asutukseen otettuihin tiluksiin nähden pidennettäisiin siksi kunnes pika-asutuslakia oli tarkistettu ja kysymys mainittujen tiluksien palauttamisesta takaisin kaupungin omistukseen oli lopullisesti ratkaistu. Merkittiin <sup>12)</sup> tiedoksi, että anomus asian kiireellisyyden vuoksi oli jo lähetetty.

Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> oikeuttaa lastensuojelulautakunnan myöntämään Tavolan koulukodin lastenhoitajalle A. Latvalle opintolomaa marraskuun 1 p:stä 1944 toukokuun 31 p:ään 1946, mutta evätä esityksen osapalkan maksamisesta virkavapauden ajalta sekä samalla huomauttaa lastensuojelulautakunnalle, ettei se virkasäännön 28 §:n mukaan ollut oikeutettu ilman kaupunginhallituksen suostumusta myöntämään yli vuoden kestävää virkavapautta.

Käyttövaroistaan arvaamattomiin vuokriin ja vuokrakorotuksiin kaupunginhallitus myönsi <sup>14)</sup> 2 400 mk Tavolan koulukodin vuokrakorotuksen suorittamiseen.

Tavolan koulukoti oikeutettiin <sup>15)</sup> kuukausittain huoltoviraston kassa- ja tilitoimis-

<sup>1)</sup> Khs 27 p. tammik. 157 §. — <sup>2)</sup> S:n 4 p. toukok. 839 §. — <sup>3)</sup> Khn jsto 10 p. helmik. 3 202 §. — <sup>4)</sup> Khs 14 p. syysk. 1 582 §. — <sup>5)</sup> S:n 20 p. heinäk. 1 288 §. — <sup>6)</sup> S:n 3 p. elok. 1 355 §. — <sup>7)</sup> Ks. tämän kert. I osan s. 115. — <sup>8)</sup> Khs 13 p. huhtik. 685 §. — <sup>9)</sup> S:n 6 p. huhtik. 643 §. — <sup>10)</sup> S:n 7 p. syysk. 1 518 §. — <sup>11)</sup> S:n 7 p. syysk. 1 520 §. — <sup>12)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 921 §. — <sup>13)</sup> S:n 9 p. marrask. 1 923 §. — <sup>14)</sup> Khn jsto 6 p. heinäk. 3 821 §. — <sup>15)</sup> Khs 30 p. marrask. 2 103 §.

tosta nostamaan laskujensa suorittamista varten enakkona enintään 50 000 mk tilitystä vastaan aikaisemman 20 000 mk:n suuruisen enakkomäärän asemasta.

*Lastenhoidonneuvolat.* Sisäasiainministeriön kautta päämajan järjestelyosastolle lähetettävässä kirjelmässään kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> anoa, että Töölön neuvolan hoitaja L. G. Sarvi vapautettaisiin puolustuslaitoksen palveluksesta.

*Lasten sijoittaminen maaseudulle.* Kaupunginhallitus hyväksyi <sup>2)</sup> lastensuojelulautakunnan esityksen, että vapaa meno- ja paluulippu rautateillä saataisiin antaa lastensuojelulautakunnan täysihuollossa oleville lapsille ja heidän saattajilleen ehdoin, että lapset vanhempiensa tai kasvatusvanhempiensa toimesta tulivat sijoitetuiksi maaseudulle ja viipyivät siellä niin kauan kuin viranomaiset pommitusvaaran ym. mahdollisten seikkojen vuoksi pitivät sitä tarpeellisena.

Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi <sup>3)</sup> 345 000 mk:n suuruisen määrärahan lasten siirtämiseksi maaseudulle.

*Lastenruokintatoiminta.* Lastenruokinnan keskustoimikunta ilmoitti, että ilmapommituksista ja niistä aiheutuneista lasten siirtymisistä johtuen Ruotsista käsin kustannettu ja kaupungin avustama lastenruokintatoiminta Helsingissä oli maaliskuun 15 p:nä lopetettu ja ruokinnasta jäljelle jääneet puolukat luovutettu elintarvikekeskukselle. Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> hyväksyä edellä mainitut toimenpiteet.

Merkittiin <sup>5)</sup> tiedoksi Ruotsista saaduilla varoilla ja kaupungin avustuksilla kustannettua äitien ja lasten ruokintatoimintaa Helsingissä kertomusvuoden ensi puoliskolla koskeva selostus.

Kiinteistölautakuntaa päätettiin <sup>6)</sup> kehoittaa huolehtimaan Helsingin lastenruokintakomitealle kaupungin varoilla hankitun talouskaluston säilyttämisestä kunnallisten työväenasuntojen Kangasalantien talon n:o 11 A kellarissa.

Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> kehoittaa rakennustoimistoa viipymättä ryhtymään lasten ruokinnasta huolehtivan neiti A. Cederblomin Eläintarhantien varrella olevan ja ilmapommituksissa tuhoutuneen ruoanjakeluparakin korjaamiseen, myöntää yleisistä käyttövaroistaan tarkoitukseen 20 000 mk:n suuruisen määrärahan sekä ottaa vastaan neiti Cederblomin tarjoamat rakennusaineet. Yllä mainitun määrärahan osoittauduttua riittämättömäksi kaupunginhallitus myönsi <sup>8)</sup> samoista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, vielä 33 284:75 mk:n suuruisen lisämäärärahan kyseiseen tarkoitukseen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin <sup>9)</sup> 9 540 mk halkojen toimittamista varten Eläintarhantien varrella olevaan lasten ruoanjakelupaikkaan.

*Hyvösen lastenkoti.* Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi <sup>10)</sup> 50 500 mk Hyvösen lastenkodin käytettäväksi sen talossa Kotkankatu 14—16 teettävien väestönsuojan korjaustöiden suorittamiseen.

Hyvösen lastenkodin johtokunta oikeutettiin <sup>11)</sup> suorittamaan korjaustöitä lastenkodin kesäkodissa käyttäen tarkoitukseen ylläpitorahaston varoja 12 000 mk.

Seuraavat Hyvösen lastenkodin johtokunnan laatimat Hyvösen lastenkodin sekä lastenkotisäätiön omistaman Kotkankadun talon n:o 14—16 v:n 1945 talousarvioehdotukset hyväksyttiin <sup>12)</sup>:

### Lastenkoti

<i>Menoerät</i>	mk	<i>Tuloerät</i>	mk
Palkat .....	294 676	Lasten elatusmaksut .....	216 000
Kalusto .....	10 000	Henkilökunnan suorittama kor-	
Lämmitys ja valaistus .....	37 500	vaus luontoiseduistaan .....	75 600
Talous .....	185 420	Lahjoitusrahaston tulot .....	336 396
Vaatetus .....	37 400		
Kulungit .....	45 000		
Hyvölän kesäkodin menot .....	18 000		
Yhteensä	627 996	Yhteensä	627 996

<sup>1)</sup> Khs 9 p. marrask. 1 922 §. — <sup>2)</sup> S:n 17 p. helmik. 323 §. — <sup>3)</sup> S:n 2 p. maalisk. 423 §. — <sup>4)</sup> S:n 6 p. huhtik. 639 §. — <sup>5)</sup> S:n 29 p. kesäk. 1 217 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 6 p. heinäk. 3 818 §. — <sup>7)</sup> Khs 17 p. helmik. 316 §. — <sup>8)</sup> S:n 26 p. lokak. 1 856 §. — <sup>9)</sup> Khn jsto 13 p. tammik. 3 021 §. 10 p. helmik. 3 197 §. 16 p. maalisk. 3 331 §. 11 p. toukok. 3 598 §. 29 p. kesäk. 3 792 § ja 20 p. heinäk. 3 841 §. — <sup>10)</sup> Khs 15 p. kesäk. 1 133 §. — <sup>11)</sup> S:n 8 p. jouluk. 2 161 §. — <sup>12)</sup> S:n 30 p. marrask. 2 097 §.

## Kiinteistö, Kotkankatu 14—16

<i>Menoerät</i>	Mk	<i>Tuloerät</i>	Mk
Lämmitys .....	71 000	Yksityisten vuokrat .....	117 150
Valaistus .....	2 950	Talonmiehen vuokra .....	6 000
Vedenkulutus .....	5 000		
Puhtaanapito .....	2 400		
Korjaukset .....	1 000		
Kulungit .....	12 000		
Palkat .....	28 800		
	Yhteensä 123 150		Yhteensä 123 150

Lastenkodin Hyvölän huvilatilalla Vihdissä toimivan kesäkodin yhteensä 18 000 mk:ksi lasketuista menoista arvioitiin jakautuvan erilaisten korjausten osalle 10 000 mk ja kulunkien osalle 8 000 mk.

*Koteja kodittomille lapsille nimisen yhdistyksen avustaminen.* Käyttövaroistaan väestönsuojelua varten kaupunginhallitus myönsi <sup>1)</sup> Koteja kodittomille lapsille nimiselle yhdistykselle tilitystä vastaan 90 000 mk Helsingistä evakuoitavia lapsia varten Ähtäriin perustettavan pikkulastenkodin ylläpitokustannuksiin. Samalle yhdistykselle myönnettiin <sup>2)</sup> lisäksi ennakkona kaupunginkassasta 100 000 mk:n suuruisen avustus uuden 40 lasta käsittävän tilapäisen pikkulastenkodin perustamiseen ja ylläpitokustannuksiin 3 kuukauden aikana. Mainittujen avustusten käyttöä koskeva selostus merkittiin <sup>3)</sup> tiedoksi, minkä ohessa yllä mainittu, talousarvion ulkopuoliselta tililtä myönnetty 100 000 mk:n suuruisen avustus osoitettiin maksettavaksi kaupunginhallituksen käyttövaroista väestönsuojelua varten.

*Kesävirkestysleiritoiminnan järjestäminen varattomille äideille ja lapsille.* Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>4)</sup> 20 000 mk:n suuruisen avustuksen Vallilan sosiaalidemokraattiselle naisyhdistykselle äitien ja lasten kesävirkestystoiminnan järjestämiseksi kertomusvuoden kesänä vähintään kahden kuukauden aikana Mustikkamaalla ja Seurasaaressa ehdoin, että yhdistys aikanaan esitti asianmukaisen tilityksen avustusmäärärahan käytöstä kehoittaen kiinteistölautakuntaa korvauksetta luovuttamaan yhdistyksen käytettäväksi tarkoitusta varten sopivat alueet Seurasaaressa ja Mustikkamaalta.

## 8. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

*Oikeusaputoimisto.* Oikeusaputoimiston toimistoapulaiselle A. S. Lindegrénille päätettiin <sup>5)</sup> myöntää palkatonta virkavapautta kesäkuun 1 p:stä lokakuun 1 p:ään.

Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>, ettei oikeusaputoimiston tarvitse käyttää kaupunginhallituksen vahvistamia diaarioita muissa kuin virastojen välisissä asioissa.

### *Työnvälitys*

*Työnvälitystoimiston viranhaltijat.* Merkittiin <sup>7)</sup> tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitus, ettei se ollut katsonut voivansa puoltaa kaupunginhallituksen anomusta <sup>8)</sup> työnvälitystoimiston osastonjohtajan W. Mattlarin lomauttamisesta sotapalveluksesta.

Rahatoimenjohtajan kehoitettua työnvälityslautakuntaa harkitsemaan mahdollisuuksia työnvälitystoimiston työvoiman vähentämiseksi, työnvälityslautakunta oli laatinut ehdotuksen erinäisten viranhaltijain siirtämisestä virasta toiseen, jonka kautta henkilökuntaa voitaisiin toistaiseksi vähentää kahdella tilapäisellä viranhaltijalla ja sääntöpalkkainen toimentaja R. Ryöti vapautuisi sijoitettavaksi johonkin kaupungin muuhun virastoon. Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> esitykseen myöntyä siten, että työnvälityslautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan voitaisiinko toimentaja Ryöti sijoittaa sellaiseen työn-

<sup>1)</sup> Khs 22 p. maalisk. 540 §. — <sup>2)</sup> S:n 29 p. kesäk. 1 209 §. — <sup>3)</sup> S:n 8 p. jouluk. 2 162 §. — <sup>4)</sup> S:n 25 p. toukok. 984 §. — <sup>5)</sup> S:n 1 p. kesäk. 1 018 § ja 17 p. elok. 1 384 §. — <sup>6)</sup> S:n 3 p. helmik. 191 §. — <sup>7)</sup> S:n 24 p. elok. 1 472 §. — <sup>8)</sup> S:n 3 p. elok. 1 323 §. — <sup>9)</sup> S:n 1 p. kesäk. 1 023 §.